

NACIONES UNIDAS

ASAMBLEA GENERAL



Distr.
LIMITADA

A/C.3/L.2195
1.º diciembre 1975
ESPAÑOL
ORIGINAL: INGLÉS

Trigésimo período de sesiones
TERCERA COMISION
Tema 75 del programa

AÑO INTERNACIONAL DE LA MUJER, INCLUIDAS LAS PROPUESTAS Y RECOMENDACIONES
DE LA CONFERENCIA MUNDIAL DEL AÑO INTERNACIONAL DE LA MUJER

Conferencia Mundial del Año Internacional de la Mujer

Afganistán, Argelia, Bahrein, Colombia, Egipto, Filipinas, Gambia,
Ghana, Guyana, Irán, Jamaica, Jordania, Marruecos, México,
Pakistán, Perú, República Árabe Libia, República Dominicana,
Rumania, Senegal, Sri Lanka, Trinidad y Tabago, Túnez, Turquía,
Uganda y Venezuela: proyecto de resolución

La Asamblea General,

Recordando su resolución 3010 (XXVII) de 18 de diciembre de 1972, en la que proclamó el año 1975 Año Internacional de la Mujer,

Recordando asimismo las resoluciones 1849 (LVI) y 1851 (LVI) del Consejo Económico y Social, de 16 de mayo de 1974, por las que convocó una conferencia internacional durante el Año Internacional de la Mujer como punto focal de la observancia internacional del Año,

Recordando además sus resoluciones 3276 (XXIX) y 3277 (XXIX) de 10 de diciembre de 1974, así como la resolución 1959 (LIX) del Consejo Económico y Social, de 28 de julio de 1975, relativas a la Conferencia Mundial del Año Internacional de la Mujer,

Recordando la importancia de la participación de la mujer en la aplicación de las decisiones del sexto y séptimo períodos extraordinarios de sesiones de la Asamblea General, así como del Nuevo Orden Económico Internacional,

Habiendo examinado el informe de la Conferencia Mundial (E/5725 y Add.1),

Habiendo considerado asimismo la nota del Secretario General sobre el establecimiento de un instituto internacional de investigación y formación para la promoción de la mujer (A/10340),

Convencida de que la Conferencia Mundial, mediante la aprobación de la Declaración de México, el Plan de Acción Mundial y demás resoluciones, ha hecho una contribución valiosa y constructiva al logro de los tres objetivos del Año, a saber, promover la igualdad entre hombres y mujeres, asegurar la integración plena de la mujer en la totalidad del esfuerzo en favor del desarrollo, y aumentar la contribución de la mujer al desarrollo de las relaciones de amistad y de la cooperación entre los Estados y al fortalecimiento de la paz mundial,

Considerando las contribuciones valiosas y constructivas a la aplicación de los tres objetivos del Año Internacional de la Mujer hechas por las conferencias y seminarios celebrados durante el Año,

Convencida asimismo de que la promoción de los objetivos del desarrollo y la solución de los cruciales problemas económicos y sociales del mundo deberían contribuir considerablemente al mejoramiento de la situación de la mujer y, en particular, la de la mujer en las zonas rurales y en los grupos de bajos ingresos,

Convencida además de que la mujer debería desempeñar un papel importante en el fomento, el logro y el mantenimiento de la paz internacional,

Considerando que las decisiones y recomendaciones de la Conferencia deberían ser convertidas sin demora en una acción concreta por parte de los Estados, las organizaciones del sistema de las Naciones Unidas y las organizaciones intergubernamentales y no gubernamentales,

Recordando que la Conferencia ha subrayado el papel importante de las comisiones regionales en la aplicación del Plan de Acción Mundial y las resoluciones conexas,

Convencida de que los exámenes y las evaluaciones periódicos y completos de los progresos hechos en el logro de las metas del Plan de Acción Mundial y las resoluciones conexas apoyadas por la Conferencia son de importancia crucial para su aplicación efectiva, y deberían ser efectuados a intervalos regulares por los gobiernos y por las organizaciones del sistema de las Naciones Unidas en un plazo convenido,

Observando que la Conferencia ha recomendado el funcionamiento continuo de la Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer o de algún otro órgano representativo, dentro de la estructura de las Naciones Unidas, destinado expresamente a tratar las cuestiones relativas a la condición de la mujer, para asegurar la aplicación de los proyectos en marcha concebidos a fin de ejecutar los programas enunciados en el Plan de Acción Mundial,

1. Toma nota del informe de la Conferencia Mundial (E/5725 y Add.1), incluso la Declaración de México sobre la Igualdad de la Mujer y su Contribución al Desarrollo y a la Paz, el Plan de Acción Mundial para la consecución de los objetivos del Año Internacional de la Mujer, los planes regionales de acción y las resoluciones y demás recomendaciones aprobadas por la Conferencia, y hace suyas las propuestas para la acción que figuran en esos documentos;

2. Proclama el período 1976-1985 Decenio de las Naciones Unidas para la Mujer: Igualdad, Desarrollo y Paz, que estará dedicado a una acción eficaz y sostenida en los planos nacional, regional e internacional para aplicar el Plan de Acción Mundial y las resoluciones conexas;

3. Pide a los gobiernos que, con carácter urgente, examinen las recomendaciones contenidas en el Plan de Acción Mundial y las resoluciones conexas, incluso la acción nacional, como:

a) El establecimiento de objetivos a corto, mediano y largo plazos y de las prioridades respectivas, teniendo en cuenta las directrices establecidas en los capítulos I y II del Plan, incluso los objetivos mínimos recomendados para su consecución en 1980 (E/5725, capítulo I, párr. 46);

b) La adopción de estrategias, planes y programas nacionales para su ejecución dentro del marco de los planes, políticas y programas generales de desarrollo;

c) La realización de exámenes y evaluaciones regulares de los progresos logrados en los planos nacional y local en la consecución de los objetivos y metas del Plan dentro del marco de los planes, políticas y programas generales de desarrollo;

4. Pide al Secretario General que transmita a los órganos pertinentes de las Naciones Unidas y a las organizaciones del sistema de las Naciones Unidas las decisiones y recomendaciones de la Conferencia;

5. Invita a todas las organizaciones pertinentes del sistema de las Naciones Unidas a que

a) Presenten, dentro del marco del Comité Administrativo de Coordinación, sus propuestas y sugerencias al Consejo Económico y Social, en su 62.º período de sesiones, para la aplicación del Plan de Acción Mundial y de las resoluciones conexas durante el Decenio para la Mujer: Igualdad, Desarrollo y Paz, 1976-1985;

b) Elaboren y ejecuten durante la primera mitad del decenio 1976-1985, bajo los auspicios del Comité Administrativo de Coordinación, un programa conjunto interinstitucional, a plazo medio, para la integración de la mujer en el desarrollo, en el que se deberían coordinar e integrar las actividades emprendidas de conformidad con el inciso a) supra, con especial hincapié en la cooperación técnica en programas relativos a la mujer y al desarrollo;

c) Presten, de conformidad con las peticiones de los gobiernos, una asistencia sostenida en la formulación, elaboración, ejecución y evaluación de proyectos y programas que permitan a la mujer integrarse en el desarrollo nacional e internacional;

6. Pide a las comisiones regionales que elaboren y apliquen, con carácter prioritario, estrategias eficaces para promover los objetivos del Plan de Acción Mundial en los niveles regional y subregional, teniendo presentes sus respectivos planes de acción regionales;

7. Insta a todas las instituciones financieras y a todos los bancos de desarrollo internacionales, regionales y subregionales así como a los organismos de financiación bilateral a que concedan una elevada prioridad en su asistencia para el desarrollo, de conformidad con las peticiones de los gobiernos, a los proyectos que promuevan la integración de la mujer en el proceso de desarrollo, en particular de la mujer en las zonas rurales, así como la consecución de la igualdad entre hombres y mujeres, dando prioridad a los países con medios financieros limitados,

8. Insta a las organizaciones no gubernamentales en los planos nacional e internacional a que adopten todas las medidas posibles para colaborar en la ejecución del Plan de Acción Mundial y de las resoluciones conexas, dentro de sus esferas particulares de interés y de competencia,

9. Decide en principio, de conformidad con la resolución 26 aprobada en la Conferencia Mundial, establecer bajo los auspicios de las Naciones Unidas un instituto internacional de investigación y formación para la promoción de la mujer, que estaría financiado mediante contribuciones voluntarias y colaboraría con institutos apropiados nacionales, regionales e internacionales de investigaciones económicas y sociales,

10. Invita al Secretario General a que designe, en consecuencia, teniendo debidamente en cuenta el principio de la distribución geográfica equitativa, a un grupo de cinco a diez expertos encargado de elaborar el mandato y la organización estructural del Instituto, prestando una especial consideración a las necesidades de la mujer en los países en desarrollo, y pide al Secretario General que informe al Consejo Económico y Social en su 60º período de sesiones, sobre la base de las recomendaciones del grupo de expertos y previa consulta con representantes de centros e institutos regionales existentes de investigaciones y de formación que tengan objetivos y metas análogos;

11. Afirma que debería realizarse cada bienio, en todo el sistema, un examen y evaluación del Plan de Acción Mundial, y que tales exámenes y evaluaciones deberían constituir parte integrante del procedimiento de examen y evaluación de los progresos realizados en la Estrategia Internacional del Desarrollo para el Segundo Decenio de las Naciones Unidas para el Desarrollo, teniendo en cuenta el Nuevo Orden Económico Internacional y las decisiones resultantes del sexto y séptimo períodos extraordinarios de sesiones de la Asamblea General;

12. Afirma que la Asamblea General y otros órganos pertinentes deberían también examinar cada bienio los progresos alcanzados en la promoción de la total igualdad entre hombres y mujeres y en todas las esferas de la vida de conformidad con las normas internacionales y en particular su participación en la vida política y en la cooperación internacional así como en el fortalecimiento de la paz internacional;

13. Expresa la esperanza de que el Comité Ad Hoc Plenario que examinará el informe del Grupo de Expertos para el estudio de la estructura del Sistema de las Naciones Unidas (E/AC.62/9) tenga plenamente en cuenta la necesidad de aplicar el Plan de Acción Mundial y las resoluciones conexas de la Conferencia Mundial del Año Internacional de la Mujer así como las exigencias del Decenio para la Mujer: Igualdad, Desarrollo y Paz, e insta al Comité Ad Hoc a que se asegure de que el mecanismo destinado a tratar las cuestiones relacionadas con la mujer sea fortalecido, teniendo en cuenta, en particular, el papel de la Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer y los procedimientos establecidos para el examen y evaluación, en todo el sistema, del Plan de Acción Mundial;

14. Decide incluir en el programa del trigésimo primer período de sesiones de la Asamblea General un tema titulado "Decenio de las Naciones Unidas para la Mujer: Igualdad, Desarrollo y Paz";

15. Invita al Secretario General a que presente a la Asamblea General en su trigésimo primer período de sesiones un informe sobre los progresos relacionados con las medidas adoptadas para aplicar el Plan de Acción Mundial y las resoluciones conexas, y sobre los progresos logrados en la aplicación de los procedimientos para su examen y evaluación por los Estados Miembros, los órganos de las Naciones Unidas, las comisiones regionales, los organismos especializados y demás organizaciones intergubernamentales interesadas;

16. Pide al Secretario General que se asegure, de ser posible con los recursos existentes, de que la dependencia de la Secretaría encargada de las cuestiones de la mujer disponga de personal y recursos presupuestarios suficientes para poder desempeñar sus funciones de conformidad con el Plan de Acción Mundial, en cooperación con todas las organizaciones del sistema de las Naciones Unidas;

17. Pide además al Secretario General, a la luz de lo dispuesto en el párrafo 16 supra, que tenga en cuenta los requerimientos del Plan de Acción Mundial y las resoluciones conexas de la Conferencia al preparar los cálculos revisados para 1977 y el plan de mediano plazo para 1978-1981 y que informe al respecto a la Asamblea General en su trigésimo primer período de sesiones, según los procedimientos establecidos;

18. Insta a todos los Estados, al sistema de las Naciones Unidas y a las organizaciones intergubernamentales y no gubernamentales interesadas, así como a los medios de información pública, a que den amplia publicidad a los logros y la importancia de la Conferencia en los niveles nacional, regional e internacional;

19. Pide al Secretario General como cuestión de gran prioridad que publique, ajustándose a los recursos existentes, una versión simplificada del Plan de Acción Mundial, en forma de folleto en los idiomas oficiales de las Naciones Unidas, que ponga de relieve las metas, los objetivos y las principales recomendaciones en favor de la acción por parte de los Gobiernos, el sistema de las Naciones Unidas y las organizaciones no gubernamentales, y que explique la pertinencia de la aplicación del Plan de Acción Mundial para la vida diaria de los hombres y mujeres en todo el mundo;

20. Decide convocar para mediados del Decenio de las Naciones Unidas para la Mujer: Igualdad, Desarrollo y Paz, en 1980, una conferencia mundial para examinar y evaluar los progresos hechos en la aplicación de los objetivos del Año Internacional de la Mujer, como recomendó la Conferencia del Año Internacional de la Mujer, y para reajustar cuando fuera necesario los programas existentes a la luz de los datos e investigaciones nuevos de que se dispusiera.
